

《尤利西斯（上）增訂版》

图书基本信息

书名：《尤利西斯（上）增訂版》

13位ISBN编号：9789574442287

10位ISBN编号：9574442284

出版时间：2005年06月10日

出版社：九歌

作者：詹姆斯喬伊

译者：金隄

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《尤利西斯（上）增訂版》

內容概要

80年來世界文壇爭議最多的一部書。是愛爾蘭作家喬伊斯於1922年出版的巨著，曾一度因晦澀、色情被英、美等國視為「禁書」，迄今全世界有近三百種譯本。全書以意識流技巧寫1904年6月16日早上8時到深夜2時，一對中年夫婦和青年知識分子的身心活動。由於原文大量用典，難讀難譯，經過漫漫70年後，才由金隄先生譯出中文全譯本，不但精確地譯了原文，還引經據典地加了註釋，深入探索作者原意，使我們易讀易懂，獲益更多。?因為《尤利西斯》，喬伊斯被公認為二十世紀小說家第一人。

在有趣的小說中，它是最難懂的。在最難懂的小說中，它是最有趣的。因為《尤利西斯》，詹姆斯·喬伊斯成了「現代主義」的首腦人物。該書大量用典；語法多變，涉及政治、文化、宗教、道德、神話等多種層面，八十年來備受爭議。譯者金隄先生費時十六年，終於為中文讀者提供最完整的全譯本，下冊（十三章至十八章）有最受爭議、被目為「淫晦」的十五、十七、十八章，以及文體最多變、世界文壇大師讚頌不已的十四章。除精確的審慎譯出全書之外，金隄並參考各種資料，與世界喬學專家研究，在重要處加以注譯，期望讀者在充分閱讀原文的樂趣之餘，對文學、藝術、人生有深一層的領悟。

《尤利西斯（上）增訂版》

作者簡介

喬伊斯（James Joyce），是早熟的天才，多情善感，他的《尤利西斯》是二十世紀偉大的小說之一。金隄先生，昆明西南聯大畢業，曾先後在北京大學、南開大學、天津外語學院任教。現為中國大陸翻譯工作者協會理事、國際喬伊斯學會會員。現居美國以訪問學者身分先後在英國牛津大學，美國耶魯大學、聖母大學、維吉尼亞大學、北卡全國人文中心等講學及研究。主要譯著有《尤利西斯（選譯）》、《赫胥黎小說集》、《沈從文小說集》（中譯英）等書，並有《等效翻譯探索》、《論翻譯》等中英文論著十餘部。

《尤利西斯（上）增訂版》

精彩短评

- 1、看过这个才知道什么叫“长”篇阿。还有这本小说确实是天书，感觉如果精通爱尔兰史、希腊史、希腊神话、欧洲文学史就应该能看懂大部分了，现在感觉自己也就能看看热闹。

《尤利西斯（上）增訂版》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com